

GEBRAUCHSANWEISUNG

CDS® HANDGELENKSCHIENE DUO

HANDGELENKSCHIENE

ZUR DYNAMISCHEN REDRESSION IN EXTENSION UND FLEXION



albrecht®
FUNKTIONELLE REHABILITATION

CDS® Handgelenkschiene DUO

Gebrauchsanweisung

Inhalt

1. Einführung	4
1.1. Vorwort	4
1.2. Kundeninformation	4
1.3. Funktionsweise	4
1.4. Zweckbestimmung	4
1.5. Lieferumfang	4
1.6. Konformitätserklärung	5
1.7. Merkmale	5
1.8. Indikationen	5
1.9. Kontraindikationen	6
1.10. Sicherheitshinweise	6
1.11. Gewährleistung	7
2. Einstellungen durch den Orthopädietechniker	8
2.1. Anzugsdrehmomente bei der Einstellung und Anpassung der Orthese	8
2.2. Anpassen an den Patienten	10
2.2.1. Anpassen der Schiene an die Armkontur durch "Schränken"	10
2.2.2. Einstellen der Schalelemente	11
2.2.3. Einstellen der Fingepatte	12
2.2.4. Optionale Demontage der Daumenplatte	13
2.2.5. Einstellen der Handflächenplatte	14
2.2.6. Optionale zusätzliche Längenveränderung des Handteils	15
2.3. Einstellen des Gelenks	16
2.3.1. Arretieren und Entriegeln des Gelenks	16
2.3.2. Einstellen der Limitierung von Extension und Flexion mittels Anschlagschraube	17

Gebrauchsanweisung

2.3.3. Einstellen des Umschaltpunktes zwischen Flexion und Extension	18
2.4. Anlegen der Schiene durch den Orthopädietechniker	20
2.4.1. Verschlüsse der Gurte öffnen und Arretieren des Gelenks	20
2.4.2. Gurtlängen anpassen und nach Bedarf einstellen	21
2.4.3. Finale Nachjustierung und Entriegeln des Gelenks	22
2.4.4. Federspannung auf die vom Patienten benötigte Stärke einstellen und verändern	22
3. Handhabung durch den Patienten	23
3.1. Ablegen der Schiene	23
3.2. Anlegen der Schiene	24
4. Wartung	25
5. Reinigung und Desinfektion	25
5.1. Polster und Gurte	25
5.1. Stützen (Gelenke)	25
6. Technische Daten / Materialien	26
7. Größentabelle und Artikelnummernübersicht	26
8. Weitergabe	27
9. Entsorgung	27
Meldepflicht	27

CDS® Handgelenkschiene DUO

Gebrauchsanweisung

1. Einführung

1.1. Vorwort

Dynamische Redressionsorthesen dienen der Behandlung von sowohl orthopädisch als auch neurologisch bedingten Gelenkskontrakturen. Durch die Verkürzung des das Gelenk umgebenden Gewebes kommt es zu Bewegungseinschränkungen, die den Alltag der betroffenen Patienten spürbar belasten. Deshalb ist es das Ziel unseres CDS®-Behandlungs-Konzepts, mit einer kontinuierlichen, wohldosierten Dauerzugbehandlung ohne Schmerzen die Bewegungsdefizite zu beseitigen und somit eine Rückkehr in ein „Leben in Bewegung“ zu unterstützen.

1.2. Kundeninformation

Bitte lesen Sie vor Gebrauch der Schiene diese Gebrauchsanweisung zu Ihrer eigenen Sicherheit aufmerksam und genau durch. Nur wenn alle Anweisungen, Hinweise und Vorgehensweisen gründlich gelesen und verstanden wurden, ist ein bestimmungsgemäßes Benutzen und Bedienen möglich. Sollte in der Gebrauchsanweisung etwas unverständlich sein oder Anweisungen, Bedienungen oder Sicherheitshinweise nicht völlig klar nachvollziehbar sein, wenden Sie sich bitte an den zuständigen Fachhandel oder direkt an die albrecht GmbH, bevor Sie die Schiene benutzen. Dies gilt im besonderen Maße für die Sicherheitshinweise.

Es ist darauf zu achten, dass das Produkt dem Krankheitsbild entsprechend angewendet wird. Des Weiteren darf das Produkt keinen korrosionsfördernden, ätzenden oder

abrasiven Einflüssen, wie beispielsweise Wasser, Säure oder Sand, ausgesetzt werden. Das Risiko einer Beschädigung infolge unsachgemäßer Anwendung tragen die Anwender:innen. Bitte klären Sie die Anwender:innen dementsprechend auf.

1.3. Funktionsweise

Die CDS® Handgelenkschiene DUO basiert auf dem CDS®-Prinzip und dient zur Behandlung eines Extensionsdefizits und Flexionsdefizits des Handgelenks. Durch den dynamischen Dauerzug stimuliert die Schiene das Wachstum des verkürzten Gewebes. **Der einstellbare Redressionsbereich schützt vor einer schädlichen Überdehnung des Gewebes.**

1.4. Zweckbestimmung

Die Schiene ist ausschließlich für die orthetische Versorgung des Handgelenks einzusetzen und nur für den Kontakt mit intakter Haut bestimmt.

1.5. Lieferumfang

Bitte prüfen Sie nach Erhalt der Schiene deren Vollständigkeit.

- Gelenkschiene mit Polstern und Gurten
- Sechskantschraubendreher der albrecht GmbH
- Gebrauchsanweisung
- Gurtpolstersatz

Gebrauchsanweisung

1.6. Konformitätserklärung

Die albrecht GmbH erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung die Konformität der Schiene CDS[®] Handgelenkschiene DUO mit der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte.

1.7. Merkmale

- Therapie in Extension und Flexion
- Federkraft individuell einstellbar
- Anschläge in Flexion und Extension in 15°-Schritten einstellbar
- ROM-Bereich und Umschaltpunkt in 10°-Schritten durch 360°-Feature verstellbar
- Arretierfunktion: Einfaches An- und Ablegen der Orthese durch Feststellung des Gelenks in beliebiger Position. Immobilisierung möglich
- Redressionsbereich 160°
- Hoher Tragekomfort durch luftdurchlässige, leichte Aluminium-Schalenelemente und weicher Überzug am Handteil
- Große Flexibilität durch verstellbare, anpassbare Schalenelemente
- Fingerteil ist in Winkeleinstellung dem Behandlungsverlauf individuell anpassbar
- Einfaches Handling durch Schnellverschlüsse am Unterarm

1.8. Indikationen

Der Arzt entscheidet über die Versorgung und die Tragedauer anhand seines diagnostischen Befundes.

Allgemein ist die Versorgung angezeigt bei:

- Gelenkkontraktur u.a. infolge:
 - Wachkoma
 - Zerebralparese
 - Genetischer Syndrome
 - Epilepsie
 - Spina bifida
 - Beinaheertrinken
 - Verbrennung
 - Schlaganfall
 - Rückenmarkverletzung
 - Lähmung
 - Schädelhirntrauma
 - Vor und nach Gelenkersatz
 - Bei Arthrosen und chronischer Polyarthritits
 - operativem Eingriff
 - Konservativer Therapie von Kapselbandverletzung
- Zur Prävention erneuter Kontraktur nach Arthrolyse

Bei allen abweichenden Indikationen muss der Arzt gefragt werden.

CDS® Handgelenkschiene DUO

Gebrauchsanweisung

1.9. Kontraindikationen

- Knöcherne Blockierungen, Osteoporose, Thrombophlebitis

Die Schiene ist ausschließlich für den Kontakt mit intakter Haut bestimmt.

1.10. Sicherheitshinweise

Die optimale Wirkung der Orthese wird nur bei korrekter Anwendung erzielt.

- Die Orthese darf nur im unversehrten, kompletten, mechanisch einwandfreien Zustand sowie kompletter und unbeschädigter Polsterung und Gurtung verwendet werden. Dies ist vor jeder Anwendung durch den Benutzer zu überprüfen.
- Das Offenlassen bzw. Entfernen einzelner oder mehrerer Gurte sowie übermäßiges Lockern der Gurtung während der Benutzung der Orthese führt zur Abnahme des therapeutischen Effektes der Orthese und kann zu Verletzungen führen.
- Die Orthese darf nicht auf offenen Wunden getragen werden.
- Die Haut sollte frei von Ölen, Fetten, Gelen oder anderen Rückständen sein, um Reaktionen der Haut bzw. der Materialstruktur zu vermeiden.
- Die Orthese sollte fest, aber nicht zu eng sitzen, um die Blutzirkulation nicht einzuschränken und die Nervenbahnen und Lymphgefäße nicht zu beeinträchtigen. Übermäßige Kompression ist also zu vermeiden.
- Eine Kombination ist mit den unter Punkt 7 aufgeführten Produkten möglich. Weiterführende Kombinationen sind mit dem Hersteller in Schrift zu vereinbaren.
- Die Orthese ist nicht für den Einmalgebrauch, jedoch für die mehrmalige Verwendung durch nur eine Person bestimmt.
- Das Produkt wird nicht steril geliefert.
- Bei allergischen Reaktionen setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Arzt in Verbindung.
- Beachten Sie, dass sich Polsterteile, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, aufheizen können. Schützen Sie die Orthese gegebenenfalls vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Zurzeit liegt keine Prüfung auf Entflammbarkeit vor. Lassen Sie bei dem Umgang mit offenen Flammen wie Feuerzeugen und Zigaretten in direkter Umgebung der Orthese Vorsicht walten.
- Alle Einstellungen am CDS® Gelenk dürfen nur mit dem mitgelieferten Werkzeug der albrecht GmbH vorgenommen werden, da sonst Schäden an der Mechanik auftreten können. Ebenso besteht bei Nichtbeachtung Verletzungsgefahr für den Anwender.
- Beim Schränken der Gelenkstange dürfen diese nicht im Bereich des Gelenkgehäuses oder der Abdeckung gebogen werden, da es sonst zur Beschädigung oder zum Bruch der Orthese kommen kann.

Gebrauchsanweisung

1.11. Gewährleistung

Wir garantieren bei bestimmungsgemäßem Gebrauch eine fehlerfreie Funktion der Orthese während der gesetzlichen Gewährleistungsfrist. Hiervon ausgenommen sind die Polsterung und Gurtung, die gewöhnlich einem gewissen Verschleiß unterliegen. Ein solcher Verschleiß stellt keinen Fehler des Produkts dar. Diese Herstellergewährleistung steht unter dem Vorbehalt, dass die Orthese als medizinisches Rehabilitationsgerät zu keinem anderen als dem in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck verwendet wird. Veränderungen an der Orthese oder das Entfernen/Beschädigen des QM-Siegels führen zum Erlöschen der Garantie.

CDS® Handgelenkschiene DUO

Gebrauchsanweisung

2. Einstellungen durch den Orthopädietechniker

2.1. Anzugsdrehmomente bei der Einstellung und Anpassung der Orthese

Folgende Drehmomentabelle listet sämtliche Schrauben und Muttern, die bei der Einstellung und Anpassung der Orthese/des Gelenks gelöst und festgedreht werden können. Abhängig von Orthese/Gelenk reduziert sich die Anzahl der Schrauben und Muttern und nur ein Teil der Tabelle wird relevant.

Ansicht	Schraubenkopf	Schraubenart	Gewinde	Drehmoment	
		Linsenflansch	Innensechskant (SW 4)	M6	4,5-5 Nm
		Linsenflansch	Innensechskant (SW 2,5) mit rotem Faden	M4	1,5-2 Nm
		Linsenflansch	Innensechskant (SW 2,5)	M4	1,5-2 Nm
		Senkkopf	Innensechskant (SW 3)	M5	4,5-5 Nm
		Senkkopf	Innensechskant (SW 2,5) mit rotem Faden	M4	1,5-2 Nm
		Senkkopf	Innensechskant (SW 2,5) mit rotem Faden	M4	1,5-2 Nm
		Zentralschraube	Innensechskant (SW 2,5)	M4	2-2,2 Nm
		Senkkopf	Torx (TX 10)	M3	1,5-2 Nm
		Zylinderkopf	Innensechskant (SW 2,5)	Gewindefurchende Schraube für Kunststoffe Ø 4 mm	max. 0,8 Nm
		Gehäuselochmutter		M5	4,5-5 Nm
		Gehäuselochmutter D42		M5	4,5-5 Nm

Gebrauchsanweisung

Achtung:

Die Verwendung der Drehmomenttabelle entbindet den Anwender nicht von einer sorgfältigen Prüfung des Schraubfalls (Schrauben dürfen z.B. nicht verschmutzt oder beschädigt sein).

Schrauben, die keine Schraubensicherung („roter Faden“) besitzen, müssen mit einer zusätzlichen, mindestens mittelfesten Schraubensicherung versehen werden.

CDS® Handgelenkschiene DUO

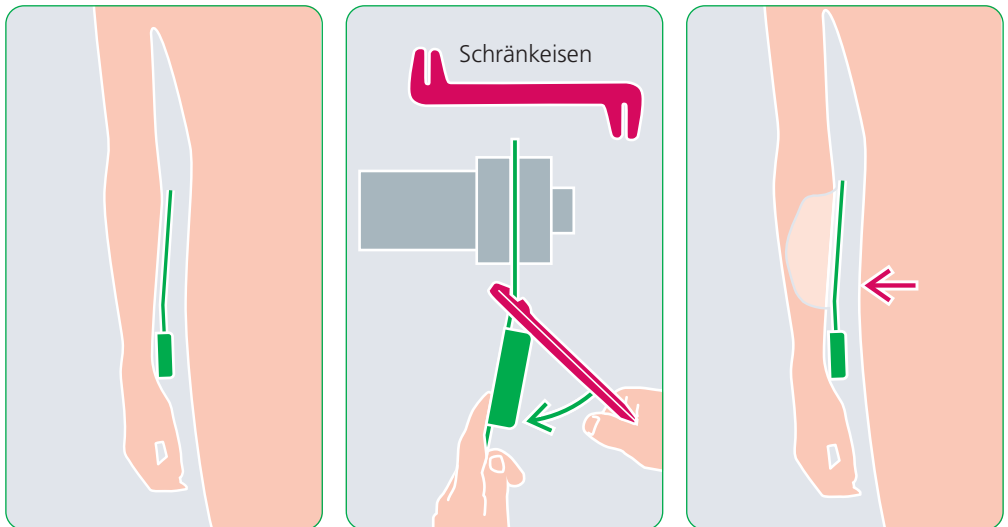
Gebrauchsanweisung

2.2. Anpassen an den Patienten

- Unsere CDS® Orthesen wurden verstellbar und anpassbar konstruiert.
- Die verschiebbaren Schalenelemente können in der Position verändert und angeformt werden.
- Die Gelenkstange kann durch Anstränken an die Kontur des Unterarms angepasst werden.
- Die Gurtlängen können auf unterschiedliche Umfänge eingestellt und gegebenenfalls gekürzt werden.

2.2.1. Anpassen der Schiene an die Armkontur durch „Schränken“

Um eine einwandfreie Passform der Schiene zu gewährleisten kann bei Bedarf die Gelenkstange unter Zuhilfenahme eines Schränkeisens an die Unterarmkontur des Patienten angepasst werden.



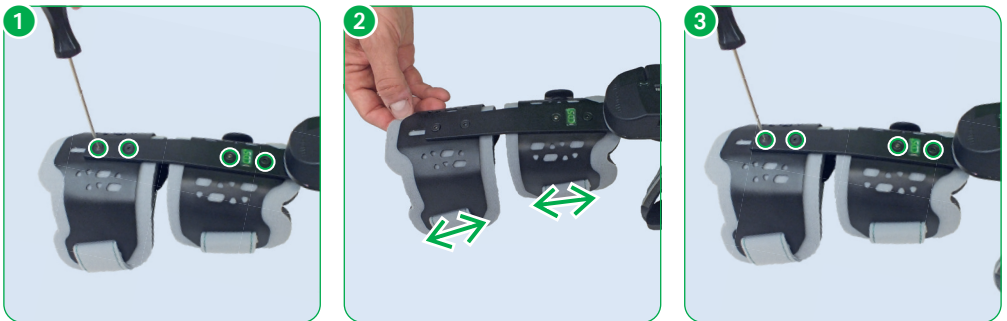
Beim Schränken der Gelenkstange darf diese nicht im Bereich des Gelenkgehäuses oder der Abdeckung gebogen werden, da es sonst zur Beschädigung oder zum Bruch der Orthese kommen kann.

Gebrauchsanweisung

2.2.2. Einstellen der Schalenelemente

Die Schalenelemente sind verschiebbar.

- 1 Lösen Sie die Schrauben an den Schalenelementen mit dem mitgelieferten Werkzeug, ohne diese ganz herauszudrehen.
- 2 Verschieben Sie die Schalenelemente in die gewünschte Position.
- 3 Ziehen Sie die Schrauben wieder fest.



Die Schalenelemente können durch Anformen an die Kontur angepasst werden.

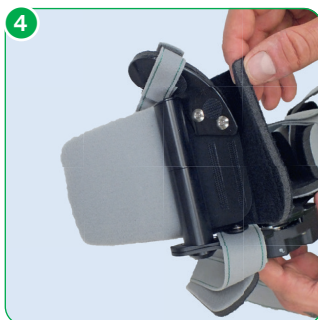
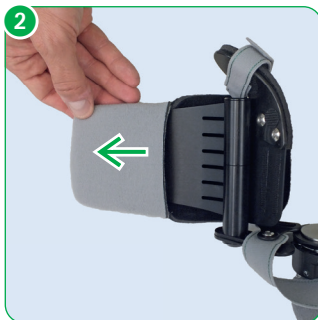
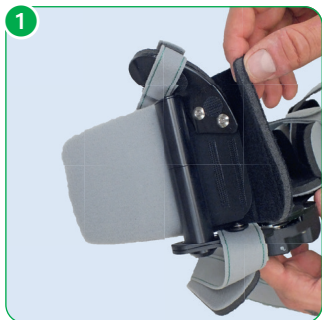
CDS® Handgelenkschiene DUO

Gebrauchsanweisung

2.2.3. Einstellen der Fingerplatte

Die Fingerplatte kann in 15°-Schritten eingestellt werden.

- 1 Lösen Sie das Polster unterhalb der Handfläche.
- 2 Entfernen Sie das Polster.
- 3 Ziehen Sie die beiden Elemente der Handauflage auseinander, bringen Sie die Fingerplatte in die gewünschte Position und lassen Sie diese einrasten.
- 4 Bringen Sie das Polster wieder an.



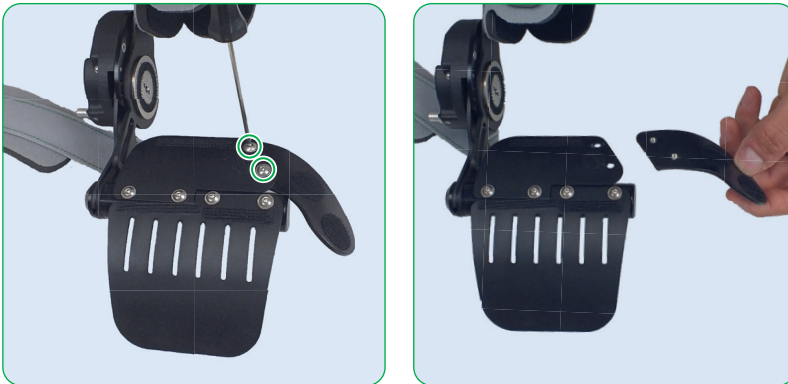
Bitte beachten Sie, dass sich unter dem Polster Schlitzze befinden, die Sie für eine Finger-Fixierung verwenden können.

Gebrauchsanweisung

2.2.4. Optionale Demontage der Daumenplatte

Die Daumenplatte kann bei Nicht-Bedarf entfernt werden.

Lösen Sie dazu die beiden Schrauben mit dem mitgelieferten Werkzeug und nehmen Sie die Daumenplatte ab.



Bitte beachten Sie, dass die Daumenplatte aus PE-Material besteht und thermisch verformbar ist.

CDS® Handgelenkschiene DUO

Gebrauchsanweisung

2.2.5. Einstellen der Handflächenplatte

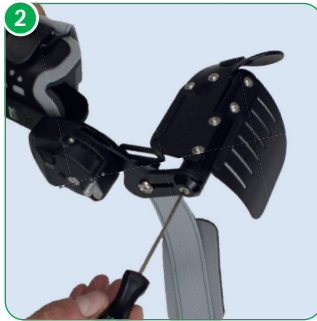
- 1 Lösen Sie die Schraube in der Befestigungsscheibe mit dem mitgelieferten Werkzeug.
- 2 Drehen Sie die Handflächenplatte in die gewünschte Position und positionieren Sie den Arretierstift. Achten Sie darauf, dass der Arretierstift der Befestigungsscheibe in das Bohrbild der Haltestange einrastet.
- 3 Befestigen Sie anschließend die Schrauben wieder.



Gebrauchsanweisung

2.2.6. Optionale zusätzliche Längenveränderung des Handteils

- 1 Lösen Sie die Klemmschraube mit dem mitgelieferten Werkzeug.
- 2 Lösen Sie die Schraube in der Befestigungsscheibe und schieben Sie das Handteil bis zum Anschlag nach vorne.
- 3 Ziehen Sie die Klemmschraube wieder fest.
- 4 Ziehen Sie die Schraube der Befestigungsscheibe wieder fest.





CDS® Handgelenkschiene DUO

Gebrauchsanweisung

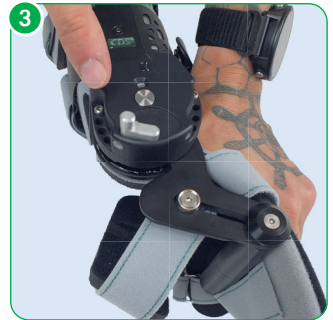
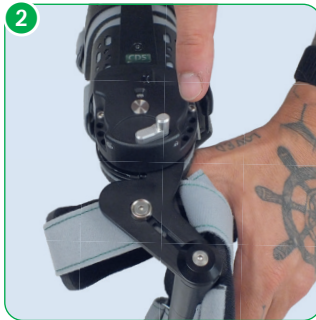
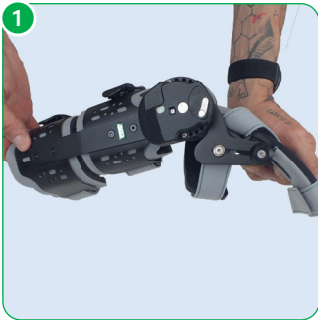
2.3. Einstellen des Gelenks

2.3.1. Arretieren und Entriegeln des Gelenks

Hinweis: Versuchen Sie niemals mit Gewalt den Arretierungshebel zu betätigen. Das Gelenk kann ausgehend vom Umschaltpunkt bis zu einem Winkel von 70° in Extensions- als auch Flexionsrichtung arretiert werden.

- 1 Bringen Sie die bewegliche Gelenksstange in die gewünschte Position.
- 2 Stellen Sie zum Arretieren des Gelenks den Hebel auf die Endposition mit dem gesperrten Schlosssymbol  .
- 3 Um das Gelenk wieder zu Entriegeln stellen Sie den Hebel auf die Endposition mit dem offenen Schlosssymbol  . Beachten Sie, dass nach dem Entriegeln die eingestellte Redressionskraft sofort wirkt.

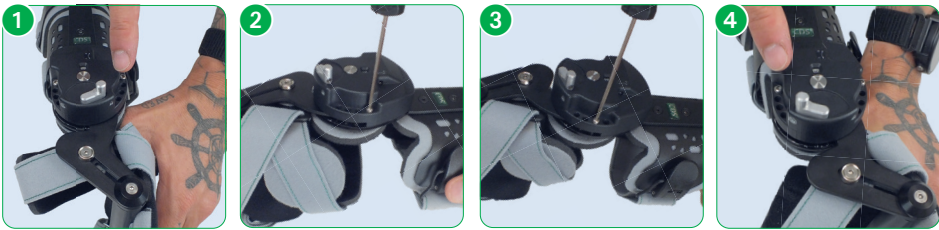
Durch das Arretieren bzw. Entriegeln wird die Stärke der Federspannung nicht verändert.



Gebrauchsanweisung

2.3.2. Einstellen der Limitierungen von Extension und Flexion mittels Anschlagschraube

- 1 Stellen Sie das Gelenk nahe dem Umschaltpunkt mittels der Arretierung fest.
- 2 Drehen Sie die zu verstellende Anschlagschraube mit dem mitgelieferten Werkzeug aus dem Gehäuse.
- 3 Drehen Sie die Anschlagschraube an der gewünschten Stelle wieder ein.
- 4 Entriegeln Sie das Gelenk nun wieder.



Die Limitierung des Gelenks kann mit zunehmender Beweglichkeit des Patienten dem Behandlungsverlauf angepasst werden. Bitte beachten Sie, dass die CDS® Handgelenkschiene DUO nur verwendet werden darf, wenn sich **beide** Anschlagschrauben in den Bohrungen befinden, da sonst das Gelenk beschädigt wird. Eine Veränderung der Schraubposition darf nur bei einem arretierten Gelenk durchgeführt werden.

CDS® Handgelenkschiene DUO

Gebrauchsanweisung

2.3.3. Einstellen des Umschaltpunktes zwischen Flexion und Extension

Durch das Bewegen der Stütze von Flexion nach Extension und umgekehrt ändert sich an einer Stelle die Schubrichtung der Federkraft.

Diese Stelle wird als Umschaltpunkt bezeichnet.

Der Umschaltpunkt ist seitlich an der Gehäuseabdeckung mittels einer Kerbe im ROM – Bereich der beweglichen Stütze gekennzeichnet.



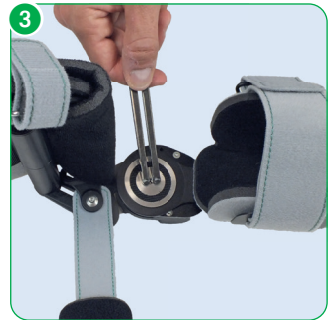
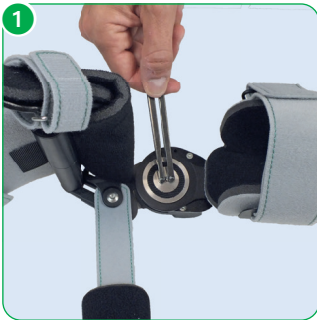
Die CDS® Handgelenkschiene DUO ist auf Basis des 360° Features aufgebaut. Mittels des 360° Features ist die Lage des Gehäuses zum Anker verstellbar.

Dadurch kann die Lage des Umschaltpunktes verändert und auf die individuellen Patientenbedürfnisse sowie den Behandlungsverlauf angepasst werden.

Im Gelenk ist die 360°-Verstellung als Verzahnung in 10°-Schritten ausgeführt. Eine Drehung des Ankers um einen Zahn verschiebt den Umschaltpunkt um 10° in die jeweils gewählte Richtung.

Gebrauchsanweisung

- 1 Lösen Sie die Gehäuselochmutter mit dem Stirnlochschlüssel so weit, bis der Anker vollständig von der Verzahnung gehoben werden kann.
- 2 Nun können Sie die Lage des Umschaltpunktes über die Zahnkontur in 10°-Schritten verstellen. Die Markierung an der Gehäuseabdeckung zeigt Ihnen die Lage des Umschaltpunktes.
- 3 Setzen Sie den Anker wieder auf die Verzahnung auf und schrauben Sie die Gehäuselochmutter wieder fest.



CDS® Handgelenkschiene DUO


Gebrauchsanweisung

2.4. Anlegen der Schiene durch den Orthopädietechniker

2.4.1. Verschlüsse der Gurte öffnen und Arretieren des Gelenks

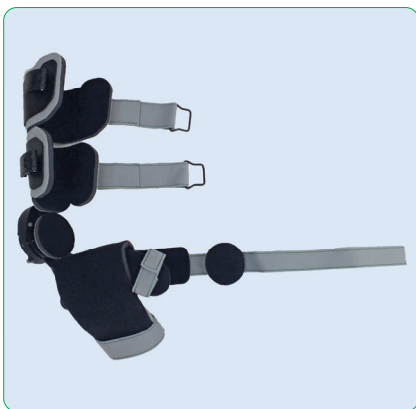
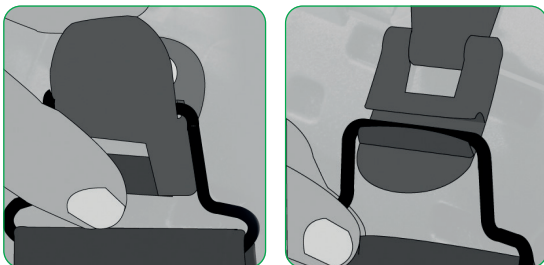
Um das Anlegen der Schiene am Patienten zu erleichtern, stellen Sie die Länge aller Schienengurte auf die maximale Länge ein, ohne diese dabei auszufädeln.

Lösen Sie zunächst den Fingergurt. Lösen Sie dann die Unterarmgurte durch Öffnen der Clipverschlüsse.

Arretieren Sie das Gelenk in der zum Anlegen der Orthese gewünschten Stellung. Legen Sie nun den Hebel auf die Endposition mit dem gesperrten Schlosssymbol .

Legen Sie die Schiene von der Seite am Unterarm des Patienten an.

Achten Sie darauf, dass der Drehpunkt des Schienengelenks mit dem physiologischen Handgelenkdrehpunkt übereinstimmt.

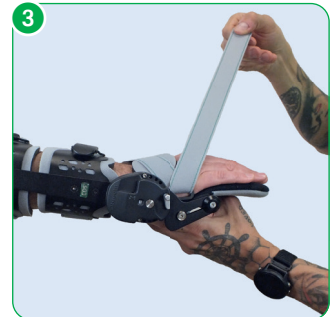
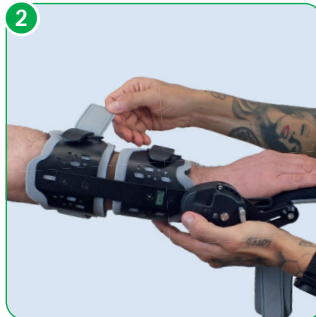


Gebrauchsanweisung

2.4.2. Gurtlängen anpassen und nach Bedarf einstellen

Stellen Sie die Gurte auf die gewünschte Länge ein und kürzen Sie sie bei Bedarf an dem Gurtende, an dem sich das doppelseitige Klettstück befindet.

- 1 Schließen Sie zuerst den gelenksnahen Unterarmgurt.
- 2 Schließen Sie den gelenksfernen Unterarmgurt.
- 3 Führen Sie den Handrückengurt von unten um das Handgelenk herum und fädeln Sie ihn durch die Gurtschleufe. Ziehen Sie dann den Handrückengurt schräg über die Hand.
- 4 Kletten Sie den Handrückengurt unter der Fingerplatte fest.
- 5 Kletten Sie den Fingergurt unter der Fingerplatte fest und schließen Sie den Daumengurt.



CDS® Handgelenkschiene DUO

Gebrauchsanweisung


2.4.3. Finale Nachjustierung und Entriegeln des Gelenks

Überprüfen Sie nach dem Verschließen der einzelnen Gurte die eingestellten Gurtlängen sowie die richtige Position der Schiene und korrigieren Sie diese, wenn nötig.

Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht zu fest angezogen sind, um die Durchblutung nicht zu beeinträchtigen.

Die Schalenelemente sind anatomisch vorgeformt. Sie können aber die Schalenelemente auch mit der Hand direkt am Patienten an die Armkontur anformen.

Bei Bedarf können die mitgelieferten, zusätzlichen Gurtpolster unter den Gurten angebracht werden.

Entriegeln Sie nun das Gelenk, indem Sie den Hebel auf die Endposition mit dem offenen Schlosssymbol  legen. Beachten Sie, dass nach dem Entriegeln die eingestellte Redressionskraft sofort wirkt.

2.4.4. Federspannung auf die vom Patienten benötigte Stärke einstellen und verändern

Durch das Sichtfenster am CDS® DUO Gehäuse wird die eingestellte Federkraft durch eine Skala von 0 bis 15 angezeigt. Die Bereiche über 15 sowie unter 0 sind rot markiert.

Um eine Beschädigung des Gelenks zu verhindern darf nicht in den roten Bereich im Sichtfenster gedreht werden.

Stecken Sie das Werkzeug bis zum Anschlag in die seitliche Bohrung am Gelenk. Durch Drehen im Uhrzeigersinn bzw. in Richtung + wird die Federspannung vergrößert, durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn bzw. in Richtung – verkleinert.


Die Federspannung kann dem Behandlungsverlauf angepasst werden.

Das Einstellen der Federkraft darf nur in Absprache mit dem behandelnden Arzt vorgenommen werden.

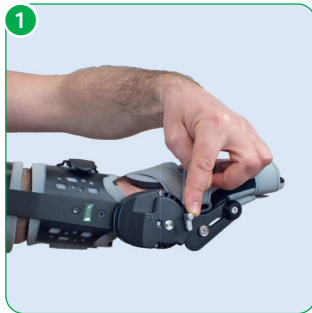
Gebrauchsanweisung

3. Handhabung durch den Patienten

3.1. Ablegen der Schiene

- 1 Bringen Sie die Schiene in die zum Ablegen gewünschte Position und stellen Sie zum Arretieren der Schiene den Schalter auf die Endposition mit dem gesperrten Schlosssymbol .
- 2 Lösen Sie zunächst den Daumengurt.
- 3 Lösen Sie im Anschluss den Fingergurt.
- 4 Lösen Sie den Handrückengurt.
- 5 Lösen Sie den gelenksnahen und gelenksfernen Unterarmgurt durch Öffnen der Clipverschlüsse, fädeln Sie diese Gurte nicht aus.

Nehmen Sie die Schiene ab.




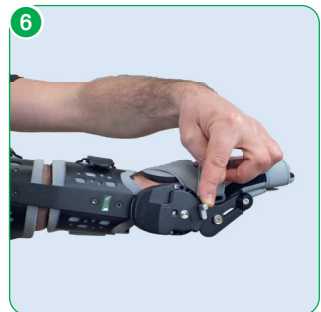
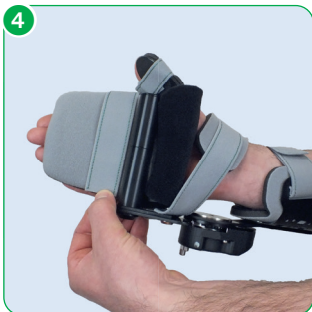
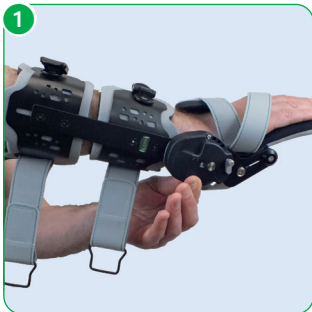
CDS® Handgelenkschiene DUO

Gebrauchsanweisung

3.2. Anlegen der Schiene

Schließen Sie die Verschlüsse in der angegebenen Reihenfolge:

- 1 Legen Sie die Schiene von der Seite an Ihrem Unterarm an.
- 2 Schließen Sie zuerst den gelenksnahen Unterarmgurt und anschließend den gelenksfernen Unterarmgurt.
- 3 Führen Sie den Handrückengurt von unten um das Handgelenk herum und fädeln Sie ihn durch die Gurtschleufe. Ziehen Sie den Handrückengurt schräg über die Hand.
- 4 Kletten Sie den Handrückengurt unter der Fingerplatte fest.
- 5 Kletten Sie den Fingergurt unter der Fingerplatte fest und schließen Sie den Daumengurt.
- 6 Entriegeln Sie das Gelenk, indem Sie den Hebel auf die Endposition mit dem offenen Schlosssymbol  legen. Beachten Sie, dass nach dem Entriegeln die eingestellte Redressionskraft sofort wirkt.



Gebrauchsanweisung



30° Handwäsche



Nicht Bleichen



Nicht Bügeln



Keine Chemische
Reinigung



Nicht Trockner
geeignet

4. Wartung

Um die Sicherheit des Patienten zu gewährleisten, ist die Orthese in regelmäßigen Abständen, jedoch spätestens alle 6 Monate auf Funktionalität und Verschleiß zu überprüfen. Sollte das Produkt und/oder dessen Komponenten verschlissen oder defekt sein, sind diese durch qualifiziertes Fachpersonal auszutauschen oder zu reparieren.

5. Reinigung und Desinfektion

Um über den Behandlungszeitraum eine einwandfreie Funktionsweise zu gewährleisten, ist die Orthese regelmäßig (mindestens alle 3 Monate) oder bei Bedarf nach den folgenden Anweisungen zu reinigen.

5.1. Polster und Gurte

- Sämtliche Textilien können bei 30°C mit Wasser und einem milden Waschmittel und/oder Desinfektionsmittel von Hand gewaschen werden.
- Keine Maschinenwäsche.
- Bei stärkeren Verschmutzungen ist ein Austauschsatz Textilteile erhältlich.

5.2. Stützen (Gelenke)

- Kunststoff- und Aluteile mit einem feuchten Tuch mit Wasser und einem milden Waschmittel und/oder Desinfektionsmittel abwischen.
- Oberflächen mit einem Desinfektionsmittel getränkten Tuch abwischen.
- Vollständig benetzen, nicht nachwischen.
- Unzugängliche Flächen einsprühen.
- Beim Sprühen auf eine vollständige Benetzung achten.
- Es wird ein mildes Desinfektionsmittel auf alkoholischer Basis empfohlen.

CDS® Handgelenkschiene DUO

Gebrauchsanweisung

Bei der Auswahl des Desinfektionsmittels fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker und beachten Sie die Hinweise des Desinfektionsmittelherstellers. Die Robert-Koch-Liste der zugelassenen Desinfektionsmittel finden Sie auf www.rki.de.

6. Technische Daten/Materialien

Bezeichnung	Material
Gewicht	683g
Polstermaterial	PU-Schaum mit PA-Klettvelours
Gurtmaterial	PA-Gurt mit PA-Klettvelours
Schienenmaterial	Aluminium

7. Größentabelle und Artikelnummernübersicht

Bezeichnung	Länge am Unterarm-schale	Umfang am Unterarm	Breite Handplatte	Art.-Nr. links	Art.-Nr. rechts
Hand Duo L/L	21 - 23,5 cm	22 - 30 cm	10 cm	930LL-L	930LL-R
Hand Duo L/M	21 - 23,5 cm	18 - 24 cm	8 cm	930LM-L	930LM-R
Hand Duo L/S	21 - 23,5 cm	14 - 19 cm	6 cm	930LS-L	930LS-R
Hand Duo M/M	17 - 19 cm	18 - 24 cm	8 cm	930MM-L	930MM-R
Tragegurt L		580-200-S			
Tragegurt S		580-210-S			
omosan Schultergelenkorthese Verbindungs-set		37-7100			

Gebrauchsanweisung

8. Weitergabe

Die Schiene ist nicht für den Einmalgebrauch, jedoch für die mehrmalige Verwendung durch nur eine Person bestimmt. Von einer Weitergabe raten wir ab. Sollte dies dennoch gewünscht sein, beachten Sie vor Weitergabe die Pflege- und Reinigungshinweise und lassen die Schiene durch den autorisierten Fachhandel auf sichere und einwandfreie Funktion hin überprüfen.

9. Entsorgung

Die Schiene erhält recyclingfähige Materialien ohne toxische oder andere unumweltschädigende Stoffe und Substanzen. Sofern sie nicht mit infektiösen Keimen kontaminiert ist, kann sie der normalen Entsorgung zugeführt werden. Um sicher zu gehen, konsultieren Sie Ihr Orthopädiegeschäft.

Meldepflicht

Aufgrund regionaler gesetzlicher Vorschriften sind Sie verpflichtet, jeden schwerwiegenden Vorfall bei Anwendung dieses Medizinproduktes sowohl dem Hersteller als auch dem BfArM (Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte) unverzüglich zu melden. Unsere Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieser Broschüre.

HMV-NR: 23.07.04.0XXX

PATENTE: DE 199 04 554 / EP 1 482 881 / US 7,083,583 /

DE 10 2015 012 320 / EP 3 146 944

WEITERE PATENTE ANGEMELDET

STAND: DE 04.2026



Medical device (Medizinprodukt)



Hersteller



 **albrecht GmbH**

CHIEMSEESTRASSE 81

D-83233 BERNAU AM CHIEMSEE

T +49 (0)8051 96129-0

F +49 (0)8051 96129-30

INFO@ALBRECHTGMBH.COM

WWW.ALBRECHTGMBH.COM



Made in Germany
Hergestellt in Deutschland



Management
System
EN ISO
13485:2016

www.tuv.com
ID 0000046086